

CYBERTECH POST

Instructions for use:

- Prepare the root canal by using:
 1. Gates or Largo drills to remove the gutta-percha. **(A)**
 2. Cybertech Post "Pilot" drill to enlarge the canal.
 3. Cybertech Post Cylindrical-Conical or Conical drills for preparing the orifice for housing the root pin, depending on the practitioner's preference. **(B)**
- For greater safety, use drills of progressively larger diameter in order to gradually enlarge the canal to the desired diameter.
- Make sure that you retain a sufficiently thick wall of dentine.
- Insert the metal post for taking the cast. **(C)** Send the cast with post attached to the laboratory enclosing the corresponding burn-out post.
- In case of divergent roots, enclose the corresponding Cybertech Post lock(s).
- Insert a metal post with the same diameter into the canal and make a temporary crown. Only put temporary cement around the margins of the crown and not on the post.
- Have the master cast made in the laboratory.
- Insert the burn-out post into the master cast and produce the model which is poured using conventional methods.
- Finally, try the crown for fit and cement for definitive restoration. **(D)**

Precautions to use:

- Do not use burn-out post for taking the cast. There is a difference in size between the metal and burn-out post of 2/100, the burn-out ones being smaller to allow for the thickness of the cement and to prevent excess friction between the metal and the tooth.
- Pay attention to the difference in the lengths and the diameters of the posts.
- Cybertech Post stainless steel posts must be sterilised before use.
- Cybertech Post drills and stops must be sterilised before first use and after each use.
- Cybertech Post burn-out posts and the main kits cannot be sterilised.
- A Dental dam must be used.
- Cybertech Post drills must be replaced every 40 to 60 uses.
- Cleaning and sterilisation: All the metallic parts can be cleaned with ultrasonic baths and sterilised in autoclave. Posts and instruments must be cleaned before use by dumping in a disinfecting and decontaminating solution, then sterilised (to 135 °C during 18 minutes - time of preservation) according to a validated process.

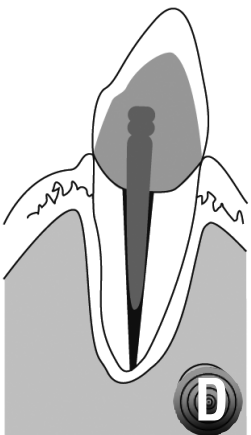
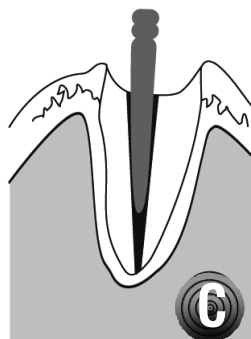
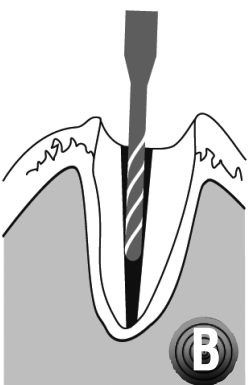
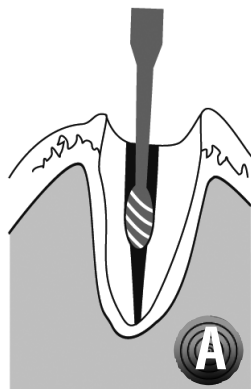
Caution!



General risks:

- This product is intended for practitioners who have received suitable training.
- If you have any doubts about using this product, consult your local supplier or the manufacturer.
- This is risk of POSTS or accessories falling into the mouth so use a Dental dam
- The choice of the size, shape and of the post material is up to the practitioner.
- The burn-out post are breakable, so never use them in the mouth.

Risks of infections : To prevent risks of infections follow recommendations concerning sterilisation.



Instrucciones de Uso:

- Preparar el conducto radicular utilizando:
 1. La broca de Gates o Largo : a fin de eliminar la gutapercha. **(A)**
 2. Los taladros « Pilote » Cybertech Post : permiten ensanchar el canal.
 3. Los taladros cilindro-cónicos o los taladros cónicos Cybertech Post : preparan el alojamiento del poste según la elección del dentista. **(B)**
- Para mayor seguridad, utilice sucesivamente taladros de diámetro creciente, de manera a ensanchar progresivamente el canal hasta el diámetro deseado.
- Asegurese de preservar las paredes dentinarias en cantidad suficiente.- Introduzca el poste metálico para la toma de la impresión. **(C)** Enviar al laboratorio con el poste en la impresión, adjuntando el poste calcinable correspondiente.
- En el caso de raíces divergentes, adjuntar la o las Llave Cybertech Post correspondientes.
- Introduzca en el canal un poste metálico del mismo diámetro y realice una corona provisional. Aplicar únicamente el cemento provisional sobre los bordes de la corona sin tocar el poste.
- Vaciar la impresión en el laboratorio.
- Introduzca el poste calcinable en el modelo principal y realice la maqueta de la reconstrucción dentaria, la cual será colada según el método convencional.
- Finalmente, proceda a la prueba de la prótesis y al sellado de la restauración definitiva. **(D)**

Precauciones de uso:

- No utilice los postes calcinables para la toma de impresiones. Existe una diferencia entre los postes metálicos y los calcinables de 2/100, los calcinables son de menor grosor de manera a prever el espesor del cemento de sellado y evitar un exceso de fricción entre el metal y el diente.
- Observar la diferencia de tamaño y de diámetro de los postes.
- Los postes metálicos Cybertech Post deben ser esterilizados antes de cada utilización.
- Los taladros Cybertech Post y los topes se esterilizan antes de la primera y después de cada utilización.
- Los postes calcinables Cybertech Post, así como los cofres no se pueden esterilizar.
- El uso del dique de goma es obligatorio.
- Los taladros Cybertech Post deben ser reemplazados cada 40 a 60 utilizaciones.
- Limpieza y esterilización: Todas las partes metálicas pueden estar limpiadas por ultrasonidos y esterilizadas en autoclave. Los postes y los instrumentos deben estar limpiados antes de cada utilización por inmersión en una solución desinfectante y descontaminante, después esterilizados (135 °C durante 18 minutos) según un procedimiento validado.

Cuidado!



Riesgos generales:

- Este producto está destinado a profesionales que han recibido una formación adecuada.
- En caso de duda sobre el uso del producto, consulte a su distribuidor local o al fabricante.
- Riesgo de caída del poste o de algún accesorio dentro de la boca : utilizar un dique de goma.
- La elección del tamaño, de la forma y del material del poste está bajo la responsabilidad del dentista.
- Riesgo de ruptura de los postes calcinables : jamás utilizarlos en la boca.

Riesgos infecciosos : Para evitar los riesgos infecciosos seguir los consejos relativos à la esterilización.



DE Healthcare Products
Gillingham
ME8 0SB U.K.
www.cybertechbrand.com



0473
373



135°C
SSS

Rev 2010/11



CYBERTECH

POST

Instructions d'utilisation:

Préparer le canal radiculaire, en utilisant:

1. Le Foret Gates ou Largo: éliminez la gutta-percha. **(A)**
2. Les Forets « Pilote » Cybertech Post: permettent d'élargir le canal.
3. Les Forets Cylindro-Coniques ou les Forets Coniques Cybertech Post : préparent le logement du tenon radiculaire selon le choix du praticien. **(B)**

- Pour plus de sécurité, utiliser successivement les forets de diamètre croissant afin d'élargir progressivement le canal jusqu'au diamètre désiré.
- S'assurer de préserver des parois dentinaires suffisantes. **(C)**
- Insérer le pivot métallique pour la prise d'empreinte. Envoyer au laboratoire avec le pivot dans l'empreinte et joindre le pivot calcinable correspondant.
- Dans le cas de racines divergentes, joindre la ou les clavettes Cybertech Post correspondantes.
- Insérer dans le canal un pivot métallique de même diamètre et réaliser une couronne provisoire. Ne placer le ciment provisoire que sur les bords de la couronne et pas sur le tenon.
- Couler le maître modèle au laboratoire.
- Insérer le pivot calcinable dans le maître modèle et réaliser la maquette. Celle-ci est coulée selon la méthode conventionnelle.
- Finalement, procéder à l'essayage de la prothèse et au scellement pour la restauration définitive. **(D)**

Précautions d'utilisation:

- Ne pas utiliser les pivots calcinables pour la prise d'empreinte. Il existe une différence entre les pivots métalliques et calcinables de 2/100, les calcinables sont moins épais de façon à prévoir l'épaisseur du ciment de scellement et éviter une trop grande friction entre le métal et la dent.
- Faire attention à la différence des longueurs et des diamètres des pivots.
- Les pivots inox Cybertech Post sont à stériliser avant l'utilisation.
- Les forets Cybertech Post et les stops sont à stériliser avant la première et après chaque utilisation.
- Les pivots calcinables Cybertech Post ainsi que les coffrets principaux ne sont pas stérilisables.
- L'utilisation de la digue est obligatoire.
- Les forets Cybertech Post doivent être remplacés toutes les 40 à 60 utilisations.
- Nettoyage et stérilisation: Toutes les parties métalliques peuvent être nettoyées aux ultrasons et stérilisées en autoclave Les tenons et les instruments doivent être nettoyés avant utilisation par immersion dans une solution désinfectante et décontaminante, puis stérilisés (135° C pendant 18 minutes - temps de maintien) selon un procédé validé.

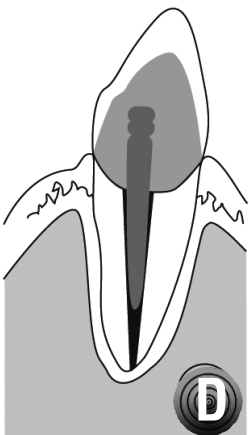
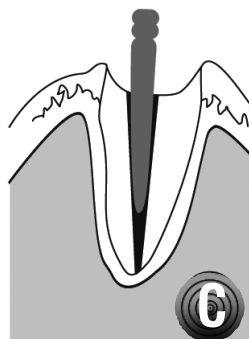
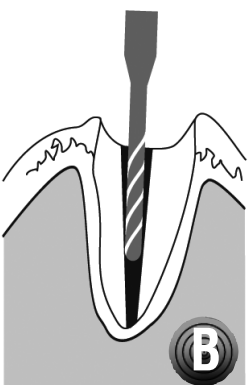
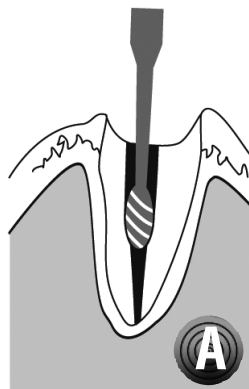
Attention!



Risques infectieux:

- Ce produit s'adresse à des professionnels ayant reçu une formation adaptée.
- En cas de doute sur l'utilisation du produit, consulter votre distributeur local ou le fabricant.
- Risque de chute du tenon ou d'un de ses accessoires en bouche : utiliser une digue.
- Le choix de la taille, de la forme et du matériau du tenon est sous la responsabilité du praticien.
- Risque de rupture des tenons calcinables : ne jamais les utiliser en bouche.

Risques infectieux: Pour éviter les risques infectieux suivre les conseils relatifs à la stérilisation.



Gebrauchsanweisung:

Den Wurzelkanal unter Einsatz folgender Bohrer vorbereiten:

1. Der Gates- oder Largo-Bohrer beseitigt die Gutta Percha. **(A)**
 2. Die Cybertech Post-Pilot-Bohrer ermöglichen die Erweiterung des Kanals.
 3. Die zylindrisch-konischen oder die konischen Cybertech Post-Bohrer bereiten den Kanal für den Wurzelstift je nach Wahl des Zahnarztes vor. **(B)**
- Nacheinander Bohrer mit zunehmendem Durchmesser verwenden, um den Kanal bis zum gewünschten Durchmesser schrittweise zu erweitern.
 - Sich vergewissern, dass genügend Zahnschubstanz erhalten bleibt.
 - Abdruck mit dem metallischen Wurzelstift vornehmen. **(C)**
 - Den Abdruck mit Wurzelstift an das Labor weiterleiten und den entsprechenden Ausbrennstift beifügen.
 - Bei divergierenden Wurzeln den oder die entsprechenden Cybertech Post-Riegel beifügen.
 - In den Kanal einen metallischen Wurzelstift mit gleichem Durchmesser einsetzen und eine provisorische Krone anfertigen. Den provisorischen Zement nur an den Kronerändern und nicht am Wurzelstift anbringen.
 - Das definitive Gipsmodell im Labor gießen
 - Ausbrennstift in das Gipsmodell einfügen und das Wachmodell herstellen. Dieses wird nach konventioneller Methode gegossen.
 - Anprobe der Prothese vornehmen diese endgültig befestigen.

Vorsichtsmassnahmen beim Gebrauch:

- Die Ausbrennstifte nicht für den Abdruck verwenden. Es besteht ein Unterschied zwischen den Metall- und Ausbrennstifte von 2/100, die Ausbrennstifte sind dünner, so dass die Dicke des Befestigungszements vorgesehen wurde und eine zu große Reibung zwischen Metall und Zahn vermieden wird.
- Die Längen- und Durchmesserdifferenz der Wurzelstifte beachten.
- Die Cybertech Post-Edelstahlstifte vor ihrer Verwendung sterilisieren.
- Die Cybertech Post-Bohrer und die Stoppvorrichtungen vor der ersten und nach jeder Verwendung sterilisieren.
- Die Ausbrennstifte und die Packungen nicht sterilisieren.
- Die Verwendung eines Kofferdamms ist unbedingt erforderlich.
- Die Cybertech Post-Bohrer sind nach 40 bis 60 Einsätzen auszuwechseln.
- Reinigung und Sterilisation: Alle metallischen Teile können im Ultraschallgerät und Autoklaven gereinigt werden. Die Pins und Instrumente müssen vor der Sterilisation (bei 135°C für 18 Minuten) in ein desinfizierendes Instrumentenbad gelegt werden.

Achtung!



Allgemeine Risiken:

- Dieses Produkt ist für Spezialisten bestimmt, die über eine entsprechende Ausbildung verfügen.
- Bei Zweifel über den Einsatz des Produktes, wenden Sie sich an Ihren zuständigen Händler oder an den Hersteller
- Fallgefahr des Stifts oder eines Zubehörs im Mund : Wir empfehlen die Verwendung eines Kofferdamms.
- Die Wahl der Größe, der Form des Materials des Stifts erfolgt unter der Verantwortung des Zahnarztes.
- Bruchgefahr der Ausbrennstifte: diese niemals im Mund verwenden.

Infektionsrisiken: Um Infektionsrisiken zu vermeiden, Sterilisationsratschläge befolgen



DE Healthcare Products
Gillingham
ME8 0SB U.K.
www.cybertechbrand.com



Rev 2010/11

CYBER TECH